

DOI: 10.55090/19964552_2023_2_70_81

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА В РАМКАХ КОНЦЕПЦИИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОЛИТИКИ РФ

Илюшина Анна Владимировна,

кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков с курсом русского языка

Рязанский государственный медицинский университет имени академика И. П. Павлова

 annailushina@mail.ru

АННОТАЦИЯ

Статья касается вопросов реализации положений Концепции гуманитарной политики РФ и их возможного приложения на занятии по иностранному языку. В этой связи, сформулированы основные принципы обучения иностранному языку в медицинском вузе. Подчеркивается, что обучение дисциплинам гуманитарного цикла в медицинском вузе должно быть направлено на разностороннее интеллектуальное и духовное развитие будущего врача, а также ориентировано на формирование общекультурных и межкультурных компетенций.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *Концепция гуманитарной политики РФ, принципы обучения иностранному языку, студенты медицинского вуза.*

BASIC PRINCIPLES OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE TO MEDICAL STUDENTS WITHIN THE FRAMEWORK OF THE CONCEPT OF HUMANITARIAN POLICY

Ilyushina A. V.

Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages with a Russian language course

Ryazan State Medical University named after academician I. P. Pavlov

ABSTRACT

The article deals with the implementation of the provisions of the Concept of Humanitarian Policy of the Russian Federation and their possible application in a foreign language classroom. In this regard, the basic principles of teaching a foreign language at a medical university are formulated. It is emphasized that the humanitarian disciplines at high medical school should be aimed at the versatile intellectual and spiritual development of the future doctor, as well as focused on the formation of general cultural and intercultural competencies.

KEYWORDS: Concept of Humanitarian Policy of the Russian Federation, principles of teaching a foreign language, students of medical university

На современном этапе, в период трансформации политической системы гуманитарная составляющая мировой цивилизации приобретает первостепенное значение, поскольку роль культуры и качества человеческого капитала неоспоримы для дальнейшего развития общества. Говоря о социально-гуманитарном потенциале человека, следует, в первую очередь, иметь в виду такие характеристики как образование, патриотизм, профессионализм, навыки межкультурной коммуникации. При этом направление структурных изменений образовательной системы должно соответствовать запросу государства и общества [2, С.172]. Согласно Концепции гуманитарной политики Российской Федерации, утвержденной указом президента № 611 от 5 сентября 2022 года, национальные интересы РФ в гуманитарной сфере за рубежом связаны, как с развитием международного гуманитарного

сотрудничества и взаимообогащением культур народов, так и, что наиболее существенно, с защитой традиционных российских духовно-нравственных ценностей, трансляцией исторического и культурного наследия Российской Федерации и его достижений [10]. Для достижения поставленных целей и задач, как подчеркивается в документе, необходимо сохранять и укреплять потенциал и конкурентоспособность высшего образования, готовить специалистов, способных продвигать идеалы и традиции Русского мира, представлять достижения культуры, науки, образования, спорта и способствовать усилению роли и значения Российского государства.

Сфера медицины становится тем окном, через которое осуществляется постоянный обмен знаниями, опытом, передовыми достижениями, что способствует укреплению международного сотрудничества. Работа ученого в сфере медицины, клинического медицинского специалиста неотделимо связана с межкультурной коммуникацией. Соответственно, обучение дисциплинам гуманитарного цикла в вузе должно быть направлено на разностороннее интеллектуальное и духовное развитие будущего врача, а также ориентировано на общекультурные и межкультурные ценности. Особое место в этом цикле занимает дисциплина «Иностранный язык».

В процессе обучения иностранному языку в медицинском вузе решается сразу несколько задач. Во-первых, студенты изучают профессионально-ориентированную лексику и терминологию, с целью обогащения словарного запаса и сравнения терминологического поля языков, во-вторых, существенным является обучение профессиональной коммуникации в сфере медицины, правилам и принципам общения как в рамках ситуации врач-пациент, так и для реализации научной презентации и обмена опытом с коллегами. Принципы обучения иностранному языку охватывают широкий пласт учебно-методической деятельности и включают общедидактические, методические и лингводидактические принципы [12]. Особые изменения, озаменованные новейшими тенденциями в высшем образовании, в целом, и преподавании иностранного языка, в частности, обозначили приоритетные направления педагогической работы и выявили проблемные направления. Изменение отношения к языку, как к средству познания культурного кода, и собственного народа, и представителей страны изучаемого языка, позволило использовать занятие по иностранному языку в качестве средства нравственного и культурного обогащения. Методологизация образовательного процесса дала возможность расширить изучаемые концепты

и формировать у студентов качественно новый уровень мышления и восприятия.

Несмотря на объективные трудности, обусловленные политической ситуацией, с целью продвижения науки и образования за рубежом, Концепция гуманитарной политики утверждает необходимость повышения академической мобильности обучающихся, научных и педагогических работников, поддерживается участие российских специалистов в международных проектах и исследованиях, программах по обмену, зарубежных научных мероприятиях, конкурсах, олимпиадах, с целью трансляции русской культуры. Соответственно, очевидной становится необходимость владения профессионально-ориентированным иностранным языком на должном уровне, коммуникативной компетенцией, умениями и навыками межкультурного общения, с одной стороны, и обладания знаниями собственной истории, культурных традиций и способности говорить об этом на иностранном языке, с другой. Это определяет основные принципы подготовки медицинского специалиста в процессе обучения иностранному языку, а именно:

- принцип субъектности;
- принцип самостоятельного мышления;
- принцип равенства;
- принцип прагматизма;
- принцип диалога;
- принцип межпредметной интеграции;
- принцип нравственного обогащения;
- принцип сотрудничества;
- принцип ценности знания;
- принцип высокой мотивации [6].

Следует внести некоторые пояснения и объяснить реализацию данных принципов на практике. Так, под *принципом субъектности* мы понимаем, прежде всего, формирование системных качеств личности. Занятие по иностранному языку служит хорошей платформой для формирования субъектных характеристик, отвечающих за поведение человека в процессе целенаправленной деятельности, ценностных и моральных установок. Через тщательно подобранное содержание текстового материала, охватывающего не только научные и медицинские, но и общечеловеческие проблемы, осуществляется работа по формированию особого научного и профессионального мировоззрения. А индивидуальный подход к каждому

обучающемуся позволяет раскрыть потенциал, выявить способности и направить студента, показать весь спектр перспектив и возможностей. Личность педагога в этой связи также имеет огромное значение. Индивидуальный подход реализуется, например, в процессе выполнения проектной деятельности, что позволяет опытному преподавателю раскрыть каждого студента, помочь определиться со сферой научных и профессиональных интересов, повысить активность в выполнении задач, стремление стать субъектом деятельности, определить пути ее достижения.

Проекты, кроме того, способствуют развитию способности к самостоятельному решению проблем в разных видах деятельности, положительно влияют на мышление и когнитивное восприятие, самостоятельность в интерпретации получаемой профессиональной информации и формирование навыков самосовершенствования, что, в свою очередь, помогает реализации *принципа самостоятельного мышления*. Следует подчеркнуть, что реализация выше обозначенных принципов, носит комплексный характер, работая над формированием одного навыка, опытный педагог выстраивает системную работу, ориентируясь на комплекс целей и задач.

В качестве примера, можно привести подготовку и презентацию проекта «Современные методы диагностики пациента». Данный вид учебной работы позволяет студентам научиться анализировать и систематизировать современную литературу, дает возможность изучить новейшие открытия в сфере диагностики, а затем представить результаты своих изысканий, выступить с докладом на мини-конференции. Особенностью проекта является интеграция профессиональной, научной и языковой деятельности. Используя элементы soft CLIL (предметно-языкового интегрированного обучения) преподаватель предлагает студентам ознакомиться с аутентичным материалом по теме, проработать основной пласт профессиональной лексики, связанный с методами инструментальной диагностики, а затем самостоятельно обработать научные источники на иностранном языке, найти, обобщить и отобрать информацию по заданному вопросу, что способствует воплощению принципа *межпредметной интеграции*. Поскольку каждая учебная дисциплина должна ставить своей целью развитие интегративного стиля мышления, формировать умения комплексного подхода к решению поставленных задач с учетом всех приобретенных знаний [5, С. 115].

Принцип прагматизма на занятии по иностранному языку реализуется в процессе обучения коммуникативным навыкам и выражается в фор-

мировании у студентов способности устранения проблемных ситуаций при помощи реконструкции опыта деятельности в изменяющемся мире, что является незаменимым навыком в рамках межкультурной коммуникации. Философия прагматизма также ратует за признание равнозначности традиций и творчества, равноправия всех философских взглядов в рамках единой гуманистической системы ценностей. Научить студентов любить и понимать свой язык и культуру можно не только, изучая родной язык, историю, литературу, но и сравнивая традиции и достижения своей родины с мировым опытом, а реализация этой деятельности на иностранном языке дает возможность посмотреть на вопрос со стороны, тем самым глубже его изучить и проанализировать [13].

Эффективным способом формирования вышеперечисленных навыков является работа со студентами в рамках различных активных и интерактивных мероприятий. Например, проведение ролевой игры или круглого стола является интересным способом выведения обучающихся из зоны комфорта, что, тем самым, стимулирует познавательную активность, ответственность, позволяет моделировать ситуации будущей профессиональной деятельности и открывает широкое поле для обсуждения различных противоречивых социальных и научных вопросов [8].

На круглых столах «Проблемы вакцинации» или «Система здравоохранения в России и за рубежом» студенты на иностранном языке говорят о проблемах, которые беспокоят не только медицинских специалистов, но и общественность в целом. Путем сравнения различных подходов к реализации задач здравоохранения, выявляются как профессиональные, так и культурные традиции. Определяются национальные особенности, обуславливающие выбор той или иной стратегии. Интересным и показательным является сравнение западной и восточной систем.

Соблюдение *принципов диалога и сотрудничества* позволяет осуществлять коммуникацию на должном уровне, то есть добиться не одностороннего представления информации, а именно живой дискуссии, обмена мнениями. Сюда же можно включить так часто описываемый в литературе принцип коммуникативной направленности [11]. Использование активных речевых заданий позволяет студентам не только освоить речевые конструкты, преодолеть межъязыковую и внутриязыковую интерференцию, но и выразить свое мнение по различным вопросам. Кроме того, реализация занятия по иностранному языку с применением активных и интерактивных технологий подразумевает обучение сотрудничеству

ву, умению работать в коллективе, в больших и малых группах, что также является залогом эффективной коммуникации. Соответственно, на занятии по иностранному языку студенты получают возможность не только приобрести навыки межкультурной коммуникации, но и выстроить свою позицию, отстоять ее, сравнить с мнением сокурсников [14]. Давно используемый принцип интерактивности привел к изменению структуры коммуникации на занятии по иностранному языку. Слово предоставляется в первую очередь студентам. При этом, грамотная работа педагога позволяет раскрыть каждого студента, направляя дискуссию в нужное русло. Распределение ролей также является важной задачей в организации интерактивных мероприятий. Индивидуальный подход к каждому студенту дает, в этом случае, возможность скорректировать план занятия, изменить ход работы. Работа в каждой группе отличается ввиду разнообразия личного опыта и интересов обучающихся.

Важным является соблюдения *принципа признания равенства людей*. Концепция гуманитарной политики призывает к расширению контактов между людьми, развитию международного гуманитарного сотрудничества на справедливой, взаимной, открытой и недискриминационной основе. Достижение этой цели невозможно без воспитания уважения к личности и принятия каждого человека как равного себе вне зависимости от национальной и культурной принадлежности. На занятии по иностранному языку эффективно формируется межкультурная и лингвострановедческая компетенции, что, в свою очередь, способствует более глубокому пониманию культур, традиций, принятию разнообразия человеческой природы и, следовательно, осмыслению и принятию общегуманистических ценностей.

Следует отдельное внимание уделить соблюдению *принципа ценности знания*. Здесь речь идет о хорошо известной всем цели любого обучения, а именно о получении и расширении знаний в различных областях деятельности. Однако следует подчеркнуть, что мы так привыкли к лозунгу «Знание-сила», что порой забываем насколько широко его значение. Перед преподавателем иностранного языка стоит задача не только передать знания о языке и культуре, но дать хорошее обоснование того, зачем они нужны студенту, каково их практическое применение, основной целью является понимание ценности знания студентом. Причем, мы говорим не только о профессиональных знаниях, но о любой общекультурной, общепрофессиональной информации, необходимой для всестороннего раз-

вития личности специалиста. Таким образом, педагог обеспечивает и реализацию *принципа нравственного обогащения*. Занятие по иностранному языку должно не только расширять научную картину мира, но и служить источником нравственного и личностного роста, помогая, через формирование собственных ценностей студента, понимать и принимать картину мира людей различных культурных принадлежностей.

Принцип высокой мотивации имеет огромное значение при обучении иностранному языку, так как соблюдение этого принципа обеспечивает успешную реализацию вышеуказанных принципов и всего образовательного процесса, в целом. Формирование внутренней мотивации и создание условий для появления новых внешних мотивов напрямую зависит от наличия творческой доброжелательной атмосферы на занятии, от создания условий для эффективной индивидуальной и коллективной деятельности [9]. Следует уделить особое внимание вовлечению студентов в учебный процесс, необходимо максимально использовать всю методическую базу для построения разнообразной, но, в тоже время, продуктивной учебной деятельности. Изучение привычных тем с применением новых популярных технологий (SWOT анализ, квиз и т. д.), направленных на активизацию аналитических способностей обучающихся, способствует повышению интереса к предлагаемому материалу, вносит элементы здоровой конкуренции, помогает показать возможности практического применения полученных знаний. Отдельное место занимает самостоятельная работа и внеучебная деятельность студентов. Участие в олимпиадах, конкурсах, различных общественных проектах должно быть обусловлено личной заинтересованностью. Потребность молодежи в изучении иностранного языка может поддерживаться за счет гуманизации образования на государственном уровне и новая концепция гуманитарной политики, несомненно, этому способствует.

Следует также отметить, что профессиональная языковая подготовка медицинского специалиста не эффективна без осуществления межкультурной коммуникации в процессе обучения [1,4]. Общение между представителями разных культур, изучение обычаев и традиций разных стран, особенностей менталитета различных национальностей имеет огромное значение для формирования общекультурной и общепрофессиональной компетентности специалиста в любой области профессиональной деятельности. Различные авторы представляют процесс межкультурной коммуникации как общение между представителями человеческих культур,

как процесс сотрудничества между лицами социокультурной деятельности, как комплекс процессов общения (вербального и невербального) людей разной культурной принадлежности и др. Однако большинство ученых говорят о передаче, двустороннем обмене и принятии культурного кода партнера по коммуникации. Непосредственно в профессиональной деятельности участники коммуникационного процесса ставят главной целью обмен опытом деятельности с одной стороны, и достижения наиболее эффективных результатов взаимодействия, с другой. Соответственно, будущий специалист должен обладать необходимыми знаниями, особыми навыками, демонстрировать целый набор личностных качеств с целью полноценного усвоения социокультурного опыта. Процесс подготовки такого специалиста — это долгосрочный процесс, охватывающий все уровни высшего образования со своей спецификой на каждом этапе.

Многоуровневая структура профессиональной языковой подготовки во многих неязыковых вузах состоит из следующих этапов: 1) базовый уровень преподавания иностранного языка, обычно преподаваемая дисциплина носит название «Иностранный язык» или «Иностранный язык в профессиональной деятельности»; 2) профессионально-ориентированная языковая подготовка, в разных вузах представленная как обязательными дисциплинами, например «Профессиональная коммуникация врача-лечебника, так и дополнительными программами переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»; 3) иностранный язык для научных целей (уровень магистратуры и аспирантуры).

На каждом из вышеназванных этапов применение коммуникативного подхода доказало свою эффективность [7]. Тем не менее, наладить эффективную межкультурную коммуникацию, организовать особую межкультурную образовательную среду не всегда представляется возможным. По большей части, в процессе профессиональной языковой подготовки пассивная межкультурная коммуникация преобладает над активной. Это означает, что обучающиеся знакомятся с культурой других стран, особенностями профессиональной среды через посредника в виде преподавателя, или через просмотр медиа контента без осуществления непосредственного контакта с представителями иноязычных культур. Достаточно ли этого для формирования межкультурной компетенции, для развития необходимых личностных качеств будущего специалиста, для расширения общекультурного кругозора? Данный вопрос занимает многих исследователей.

Не смотря на то, что образовательная среда большинства вузов является поликультурной, это не означает, что абсолютно все студенты вовлечены в процесс межкультурной коммуникации, так как общение между студентами носит добровольный характер. На начальном этапе профессиональной языковой подготовки, в рамках работы над закреплением грамматических навыков, расширения общенаучного и общепрофессионального вокабуляра, важно не оставлять без внимания межкультурный компонент обучения иностранному языку. В первую очередь необходимо осуществлять регулярный мониторинг динамики сформированности коммуникативной, социокультурной и межкультурной компетенций с целью своевременного корректирования учебного процесса. Эффективность процесса межкультурной коммуникации также напрямую зависит от обеспечения современными ИКТ (видеоаппаратурой, интерактивными досками, электронными учебными пособиями, онлайн-курсами и др.) Уровень информационной компетентности преподавательского состава также имеет огромное значение. Организация полноценного доступа студентов к актуальной интересной достоверной поликультурной информации одна из основных задач преподавателя [3]. Кафедры иностранных языков неязыковых вузов имеют широкие возможности для осуществления внеаудиторной работы со студентами. Свою эффективность в поддержании процесса межкультурной коммуникации уже показали языковые клубы, тематические вечера, конференции, дискуссионные мероприятия.

Таким образом, концепция гуманитарной политики, через поставленные задачи, призывает к формированию целого ряда компетенций будущих специалистов. Для расширения международного сотрудничества в научной среде, для популяризации российской науки и культуры специалисты в области медицины должны демонстрировать высокий уровень гуманитарных знаний, владеть иностранными языками, иметь сформированные навыки межкультурной коммуникации. Следовательно, занятие по иностранному языку должно быть акцентировано на создание условий для актуализации полученных знаний умений и навыков за счет мобилизации творческой и исследовательской активности студентов. При этом, наличие заинтересованности и мотивации студентов значительно повышает эффективность усвоения знаний. ■

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Актуальные вопросы профессиональной языковой подготовки студентов неязыкового вуза: Коллективная монография / Л. П. Костикова, А. В. Ельцов, Л. Ф. Ельцова [и др.]; Под редакцией Л. П. Костиковой и Л. Ф. Ельцовой. — Москва: Общество с ограниченной ответственностью «Издательско-торговый Дом «ПЕРСПЕКТИВА», 2021. — 162 с. — ISBN 9785880454853.
2. *Воевода Е. В.* Аксиология образования в дискурсе современной политики / Е. В. Воевода, А. Ю. Белогуров // Полис. Политические исследования. — 2018. — № 6. — С. 172-179. — DOI 10.17976/jpps/2018.06.12.
3. *Воевода Е. В.* Формирование аналитической и исследовательской компетенций в курсе «межкультурная коммуникация» / Е. В. Воевода // Наука, образование, культура: Сборник статей, Комрат, 11 февраля 2021 года. — Комрат: Комратский государственный университет, 2021. — С. 469-473.
4. *Володина О. В.* Межкультурная коммуникация как основополагающий принцип обучения иностранному языку в вузе / О. В. Володина // Современный ученый. — 2021. — № 2. — С. 39-43.
5. *Ельцов А. В.* Формирование профессиональной коммуникативной компетенции в медицинском вузе с учётом межпредметной интеграции понятий / А. В. Ельцов, Л. Ф. Ельцова // Школа будущего. — 2021. — № 2. — С. 114-123.
6. *Илюшина А. В.* Моделирование процесса формирования межкультурной компетенции студентов в обучении иностранному языку / А. В. Илюшина // Психолого-педагогический поиск. — 2018. — № 1 (45). — С. 169-175.
7. *Илюшина А. В.* Коммуникативный подход к формированию межкультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку / А. В. Илюшина // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. — 2018. — Т. 7. — № 4. — С. 84-88.
8. *Илюшина А. В.* Активные технологии в подготовке студентов вуза к межкультурной коммуникации / А. В. Илюшина // Психолого-педагогический поиск. — 2019. — № 2 (50). — С. 84-93.
9. *Илюшина А. В.* Мотивация студентов медицинского вуза к межкультурному взаимодействию / А. В. Илюшина, Л. М. Царева // Личность в меняющемся мире: здоровье, адаптация, развитие. — 2019. — Т. 7. — № 3. — С. 469-478.
10. Концепция гуманитарной политики Российской Федерации за рубежом [Электронный ресурс]: Указ Президента Российской Федерации от 05.09.2022 г. № 611. URL: <http://www.kremlin.ru/acts/bank/48280/page/1> (дата обращения: 02.04.2023).
11. *Павлова И. П.* Принципы обучения иностранному языку: современная интерпретация // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2016. № 14 (753). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/printsipy-obucheniya-inostrannomu-yazyku-sovremennaya-interpretatsiya> (дата обращения: 10.04.2023).

12. Шакирова А. А. Принципы обучения иностранному языку / А. А. Шакирова // Современные проблемы науки и образования. — 2015. — № 1-1. — С. 988.
13. Kostikova L. P. Culture in teaching English as a foreign language / L. P. Kostikova, V. V. Prishvina, A. V. Ilyushina, O. S. Fedotova, A. Yu. Belogurov. In: Proceedings of the 2nd International Conference on Culture, Education and Economic Development of Modern Society (ECCESE 2018). Advances in Social Science, Education and Humanities Research. — 2018. — Vol. 205. — P. 13–17. DOI: 10.2991/iccese-18.2018.4
14. Teaching argumentation in a foreign language lesson in considering the principles of a participative approach / E. B. Bystray, L. A. Belova, T. V. Shtykova [et al.] // Modern Pedagogical Education. — 2022. — No 7. — P. 192-195.